

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1973-1974.

30 OKTOBER 1973

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 23, eerste lid, van de overgangsbepalingen van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Krachtens artikel 23, eerste lid, van de overgangsbepalingen van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek is degene die de functie van ambtenaar van de rechterlijke orde in de kolonie Belgisch-Kongo heeft uitgeoefend, gerechtigd om te solliciteren naar het ambt van griffier-hoofd van de griffie bij een vredegericht of een politierechtbank (art. 263 van het Gerechtelijk Wetboek), van hoofdgriffier bij een rechtbank van eerste aanleg, een arbeidsrechtbank of een rechtbank van koophandel (art. 264 van het Gerechtelijk Wetboek) en van griffier bij een hof van beroep (art. 267 van het Gerechtelijk Wetboek), voor zover hij natuurlijk het in die artikelen bepaalde aantal dienstjaren telr. Ook het ambt van griffier bij het Hof van Cassatie staat voor hem open (art. 269 van het Gerechtelijk Wetboek).

Hij mag eveneens solliciteren naar het ambt van griffier of klerk-griffier bij een vredegericht of een politierechtbank (art. 263, § 2 en § 3), daar hij naar het ambt van griffier-hoofd van de griffie mag dingen (art. 263, § 1). Hetzelfde geldt voor het ambt van klerk-griffier bij een hof van beroep (art. 267, § 2).

Maar ofschoon hij in de voorwaarden verkeert om voor die ambten, en met name dat van hoofdgriffier bij een rechtbank van eerste aanleg, een arbeidsrechtbank of een rechtbank van koophandel te postuleren, mag hij bij die rechtbanken niet naar een lager ambt dan dat van hoofdgriffier, d.i. griffier of klerk-griffier, dingen.

Die anomalie is te wijten aan het feit dat artikel 23 van de overgangsbepalingen niet op artikel 265 van het Gerechtelijk Wetboek slaar.

Dit is klaarblijkelijk een vergetelheid, aangezien degene die bevoegd is om naar een hogere bediening te dingen, a fortiori naar een lagere kan dingen. Dit principe werd trouwens toegepast met betrekking tot de vredegerichten of de politierechtbanken.

Chambre des Représentants

SESSION 1973-1974.

30 OCTOBRE 1973

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 23, 1^{er} alinéa, des dispositions transitoires de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

En vertu de l'article 23, 1^{er} alinéa, des dispositions transitoires du Code judiciaire, celui qui a exercé les fonctions d'agent judiciaire à la colonie du Congo belge est en droit de postuler la place de greffier-chef de greffe d'une justice de paix ou d'un tribunal de police (art. 263 du Code judiciaire), de greffier en chef d'un tribunal de première instance, d'un tribunal du travail, d'un tribunal de commerce (art. 264 du Code judiciaire), de greffier à la cour d'appel (art. 267 du Code judiciaire), si, évidemment, il a accompli les années d'exercice prévues par ces articles, voire la place de greffier à la Cour de cassation (art. 269 du Code judiciaire).

Il peut postuler l'emploi de greffier ou de commis-greffier à une justice de paix ou un tribunal de police (art. 263, § 2 et § 3) puisqu'il peut y briguer la place de greffier-chef de greffe (art. 263, § 1), voire celle de commis-greffier à la cour d'appel (art. 267, § 2).

Mais, alors qu'il réunit les conditions pour postuler ces emplois et notamment celui de greffier en chef d'un tribunal de première instance, d'un tribunal du travail ou d'un tribunal de commerce, il ne peut pas briguer devant ces tribunaux une place inférieure à celle de greffier en chef, à savoir celles de greffier ou de commis-greffier.

Cette anomalie procède du fait que l'article 23 des dispositions transitoires n'a pas visé l'article 265 du Code judiciaire.

Manifestement, il ne peut s'agir que d'un oubli puisque celui qui est apte à convoiter un emploi supérieur, l'est à fortiori pour postuler un emploi inférieur. Ce principe a, d'ailleurs, été appliqué pour la justice de paix ou le tribunal de police.

Derhalve moet het eerste lid van artikel 23 worden gewijzigd om het de ambtenaren van de rechterlijke orde in de kolonie mogelijk te maken naar het ambt van griffier of klerk-griffier bij een rechtbank van eerste aanleg, een arbeidsrechtbank of een rechtbank van koophandel te dingen.

Daartoe volstaat het in dat artikel 23 de vermelding « 265 » in te voegen tussen de cijfers « 264 » en « 267 ».

WETSVOORSTEL

Enig artikel..

Het eerste lid van artikel 23 van de overgangsbepalingen van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen door de volgende tekst :

« Voor de toepassing van de artikelen 263, 264, 265, 267 en 269 van het Gerechtelijk Wetboek wordt de uitoefening van de functie van ambtenaar van de rechterlijke orde in de kolonie Belgisch-Kongo of in de voogdijgebieden Ruanda-Urundi gelijkgesteld met de uitoefening van het ambt van griffier bij een hof, een rechtbank, een vredegerecht of een politierechtbank in België. »

17 oktober 1973.

Aussi la modification du susdit article 23, 1^{er} alinéa, s'impose pour permettre à un agent judiciaire de la colonie de postuler également l'emploi de greffier ou de commis-greffier, aux tribunaux de première instance, du travail ou de commerce.

Il suffit à cet égard d'ajouter à cet article 23, entre les mots « article 264 » et les mots « article 267 », les mots « article 265 ».

E. CHARPENTIER.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

L'article 23, 1^{er} alinéa, des dispositions transitoires de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire est remplacé par le texte suivant :

« Pour l'application des articles 263, 264, 265, 267 et 269 du Code judiciaire, l'exercice des fonctions d'agent de l'ordre judiciaire dans la colonie du Congo belge ou dans les territoires sous tutelle du Ruanda-Urundi, est assimilé à l'exercice des fonctions de greffier dans une cour, un tribunal, une justice de paix ou un tribunal de police en Belgique. »

17 octobre 1973.

E. CHARPENTIER,
H. DERUELLES,
G. VAN LIDTH DE JEUDE,
J. MICHEL,
M. DUERINCK,
V. DELPORTEL.